

FIA Pocket 8月&9月号

公益財団法人 福井県国際交流協会 (Fukui International Association) からのお知らせ

ねん がつ
2019年9月から

がいこくじん かた そうだん げんご おう
外国人の方からのご相談に 10言語で応じます!



福井県国際交流会館と福井県国際交流嶺南センターでは、9月から新たにテレビ電話通訳と三者電話通訳サービスを利用して、在住外国人の方向けに10言語で、窓口と電話での相談対応を始めます。

また、福井県国際交流会館では、9月から土曜日と日曜日にベトナム語通訳も配置します。ワンストップで生活に関する様々なご相談への対応や適切な相談場所への取り次ぎを行います。詳しくは8月末にチラシなどでお知らせします。

やさしい日本語でも
対応しています!
(火曜日~日曜日)



福井県国際交流会館 1階 情報・相談コーナー
相談員と通訳による対応言語 (4言語)

言語	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
英語	○ 第2月曜日のみ	○	○	○	○	○	○
中国語	○ 第2月曜日のみ	○	○ 午前中のみ	×	○	○	×
ポルトガル語	×	×	×	×	○	○	×
ベトナム語	×	×	×	×	×	○	○

※出勤日は変更になる場合があります。出勤時間はお問い合わせください。



福井県国際交流会館 1階 情報・相談コーナー
福井県国際交流嶺南センター

テレビ電話通訳と三者電話通訳による対応言語 (10言語)

英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、韓国語、ネパール語、インドネシア語、タガログ語、タイ語、スペイン語

※対応言語は今後さらに増える場合があります。※各窓口の利用時間は6ページをご覧ください。

申し込みは 9月1日(日)からできます

10月~3月 FIA にほんご クラス

とき: 日曜日 午後0時30分~2時30分

ところ: 福井県国際交流会館 2階 研修室、語学研修室

レベル: 初級から初中級まで、レベルに合わせて4クラスあります。

※1回目受講するとき、レベルを決めるテストがあります。



- (目安) 初級1 初めて日本語を勉強する人
 初級2 基本的な日本語をある程度、理解できる(日本語能力試験N5程度)
 初級3 基本的な日本語を理解できる(日本語能力試験N4程度)
 初中級 日常的な場面で使われる日本語をある程度、理解できる(日本語能力試験N3程度)

受講料: 4,000円(20回分) ※11回目以降から参加の場合は 2,000円

スケジュール:

後期 10月~3月					
10月	6	13	20	27	
11月	3	10	17	24	
12月	1	8	15	22	29
1月	5	12	19	26	
2月	2	9	16	23	
3月	1	8	15	22	29

注意

- 申し込みが必要です。申込みのときは、在留カードと受講料を持って来てください。
- 当日の午後0時までに申込みをしてください。その後にレベルを決めるテストがあります。
- 途中でやめても、受講料は返すことができません。
- コースの途中から参加することができます。
- テキストは、授業中、貸します。
- 受講ができなくなった場合は、FIAに連絡をしてください。

問合せ・申し込み: 福井県国際交流会館 1階 情報・相談コーナー

Tel 0776-28-8800 Email info@f-i-a.or.jp

★生徒の都合のよい曜日や時間、日本語レベルに合わせて先生が教える「プライベートレッスン」もあります。

福井県国際交流会館

無線インターネット(Wi-Fi)サービスをしています!

福井県国際交流会館でWi-Fiサービスが利用できる場所

- 1階 情報相談コーナー、喫茶コーナー、交流ラウンジ、旅券室、通路
 2階 第1会議室、第2会議室、第3会議室、通路 地下 多目的ホール、ホワイエ

※サービスの利用方法については、福井県国際交流会館内の掲示をご覧ください。

※エリア内であっても、電波が弱いところではサービスを利用できない場合があります。



SSID:FreeWiFi_FUKUI

がいこくじん むりょうそうだんかい
外国人のための無料相談会

ざいりゅうしかく かぞくの呼び寄せ、きか ほうりつ かん
在留資格、家族の呼び寄せ、帰化、法律に関すること、
こよう けっこん こうつうじこ たじゅうさいむ そうだん う
雇用、結婚、交通事故、多重債務などの相談を受けます。

がいこくじん にゅうこく ざいりゅう むりょうぎょうせいしよし そうだんかい
外国人の入国・在留のための無料行政書士相談会

とき：8月3日(土)、9月7日(土) 午後1時～4時

ところ：福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

たいおう ぎょうせいしよし
対応：行政書士

がいこくじん むりょうほうりつそうだんかい
外国人のための無料法律相談会

とき：8月24日(土)、9月21日(土) 午後1時～4時

ところ：福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

たいおう べんごし
対応：弁護士



◆必ず事前に予約してください。

◆通訳が必要なら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語・ベトナム語(9月から)など)

福井県国際交流嶺南センター(敦賀市)でも開催しています。まずはお電話ください!

申込み：福井県国際交流会館 Tel 0776-28-8800 / 福井県国際交流嶺南センター Tel 0770-21-3455

福井県出身の海外派遣ボランティアに支援物資を送ろう!

支援物資募集

募集締切 8月31日(土)

海外でボランティア活動を行っている福井県出身のお二人から支援物資の依頼がきています。ご家庭や職場で眠っている物資がありましたら是非ご提供いただき、国際支援にご協力ください!!



ベナン共和国 Republic of Benin

募集物資：

①野球用品

(できれば少年野球用、大人用でも可)

- グローブ(左右)
- ボール(硬式ボール)
- バット(硬式少年用)
- 上下ユニフォーム(少年用)

②絵本・紙芝居(日本語・フランス語)

※日本語はフランス語に翻訳して
使用するため、内容が簡単なもの

マラウイ共和国 Republic of Malawi

募集物資：

①英語表記の書籍

■コンピュータ関連

*プログラム：HTML, CSS, JavaScript, C++, C#, PHP, Java, Python, Ruby など
(特に Web プログラミングに関するもの)

*アプリケーション：MS Office

*アーキテクチャ：IT パスポート、基本情報処理レベル

■日本語学習、日本文化(外国人向け日本語学習教材、日本文化が理解できる教材)

■音楽関連(音階・和音・譜面の読み方など初歩的内容)

②五線譜(子供用の幅の大きいもの歓迎、何ページか使用してあっても可)

*募集期間中であっても、必要数が集まり次第、募集を締め切らせていただきます。*傷みの激しいものや、部品の欠けているものは、ご遠慮ください。

物資の持込先：福井県国際交流会館または福井県国際交流嶺南センター

※恐れ入りますが、ご郵送の場合の送料はご負担ください。住所、電話番号等は6ページをご覧ください。

問合せ：福井県国際交流会館 Tel 0776-28-8800

お二人からのメッセージやその他詳細がわかるチラシは、福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センター等で配布するほか、下記のウェブサイトからも入手できます。

公益財団法人 福井県国際交流協会

福井県国際交流会館 <https://www.f-i-a.or.jp/> 福井県国際交流嶺南センター <https://www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/>

フィンドレー大学 (米国オハイオ州) 福井県奨学生募集

国際性豊かな人材の育成を目的とした、県民のための奨学制度です。本県を代表して同大学で学び、その成果を福井県のために生かす意欲のある方を募集します。

募集人員：「学部」「大学院」「集中英語コース」のうちいずれか 2 名程度 ※コースにより応募条件があります。

特典および留学期間：令和元年 8 月下旬の入学から 1 学年度分（秋・春学期のみ）の授業料免除

応募締切：令和元年 11 月 30 日（土）


募集要綱および応募書類の様式は、福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターで配布するほか、下記のウェブサイトからも入手できます。

公益財団法人 福井県国際交流協会

福井県国際交流会館 <https://www.f-i-a.or.jp/> 福井県国際交流嶺南センター <https://www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/>

a.or.jp/ja/reinan/



申込み・問合せ：福井県国際交流会館  0776-28-8800

日本人と外国人がお茶を飲みながら交流できる場所

おちゃっとサロン参加者募集


無料



過去の開催時の写真


福井市「ジャマイカ」 ジャマイカ出身のデルさんが、リラックスタイムにみんなで遊ぶゲーム「ドミノ」を紹介します。ジャマイカの家庭料理「バナナフリッター」の試食もあります。

と き：8月4日（日）午前 10 時～11 時 30 分 ところ：福井県国際交流会館 定 員：20 人

申込み・問合せ：福井県国際交流会館  0776-28-8800


敦賀市「韓国」 韓国出身の朴さんから K-POP を中心に韓流のお話を聞いてみませんか。トッポッキの試食もあります♪

と き：8月4日（日）午後 3 時～4 時 30 分 ところ：福井県国際交流嶺南センター 定 員：20 人

申込み・問合せ：福井県国際交流嶺南センター  0770-21-3455

福井市「メキシコ」 メキシコ出身でダンスが趣味のイバンさんが、伝統的なダンスや現代のダンスのほか、盛大に行われる派手なお祭り「死者の日」などについて紹介します。メキシコの軽食「タコス」の試食もあります。

と き：9月8日（日）午前 10 時～11 時 30 分 ところ：福井県国際交流会館 定 員：20 人

申込み・問合せ：福井県国際交流会館  0776-28-8800

Event and Daily Life Information 生活・イベント情報

坂井市および近郊（あわら市など）に在住の外国人と日本人関係者対象

行政書士による無料相談会



在留資格、資格変更、更新、ビザ、雇用、結婚、家族の呼び寄せ、帰化、国籍、戸籍などに関する相談に、福井県行政書士会のスタッフが応じます。

と き：8月25日（日）、9月22日（日）午後1時～4時

※8月16日（金）、9月13日（金）の午後5時までに申込みが0人のとき、その月の相談会はありませぬ。

ところ：坂井市春江中コミュニティセンター（坂井市春江町 随応寺17-17）

申込み：インターナショナルさかい（ISA）平田さん  090-2034-5761

4 ◆必ず事前に予約してください。◆通訳が必要なら連絡してください。（英語・中国語・ポルトガル語）

2019年度 第2回 日本語能力試験(JLPT)

JLPTは、日本語を母語としない人を対象に、日本語の能力を測定し、認定するための試験です。認定の目安(レベル)はN1~N5です。

と き: 12月1日(日) ところ: 申込み後に届く受験票に、場所(福井大学など)が書いてあります。

おかね: 5,500円(消費税を含む。)

申込みの手続き: 「インターネットによる申込み」「郵送による申込み」のどちらかです。

※ スマートフォン、タブレット端末でも申込みができます。

※ 「郵送による申込み」をする場合は、近くの書店で受験願書を買ってください。

申込受付期間: 8月20日(火)~9月20日(金)(消印有効) ※ 「インターネットによる申込み」は午後5時まで。

詳しくは、JEESのウェブサイトを確認してください。 → <http://info.jees-jlpt.jp/>



外国にルーツをもつ子どものための日本語サポートクラス **無料**

ボランティアが学校や生活に必要な日本語を教えます。宿題のやり方も教えます。申込みをしてください。

と き: 8月1日(木)、2日(金)、8日(木)、9日(金) 午前10時~12時 / 9月12日(木)、26日(木) 午後4時~5時

ところ: フェニックスプラザ 3階(福井市田原1丁目13-6)

日本語交流教室 **無料**

しゃべり場は、日本人と外国人が、日本語での会話を楽しむ交流の場です。日本語が上手に話せなくても大丈夫です。楽しみたい! 興味がある! という人もぜひ参加してください。

と き: 8月10日、24日 / 9月28日(すべて土曜日) 午前10時~12時

ところ: ハピリン 4階 福井市総合ボランティアセンター(福井市中央1丁目2-1)



申込み・問合せ: 公益社団法人 ふくい市民国際交流協会 (FCIA)

☎ 0776-97-5020 ☎ 0776-97-5022 ✉ fukuikokusai@fcia.jp

ウェブサイト <https://www.fcia.jp> facebook <https://www.facebook.com/fukuikokusai>

外国人の方へ DV についての相談

夫やパートナーからのDVでこまっていますか。女性のDV相談員があなたの話をききます。日本語がはなせなくてもだいじょうぶです。ひみつはまもります。



DV(Domestic Violence) 殴る、蹴る、嫌なことを言う、生活費を渡さない、あなたが、あなたの家族や友達と接することを嫌がる、無理やりセックスするなど

ところ	曜日と時間
福井県国際交流会館 ☎ 0776-28-8800	木曜日 午前10時から 午後5時30分まで *休みの日…国民の祝日、振替休日。12月29日~1月3日。
生活学習館(ユ-・アイふくい)相談室 (福井市下六条 町14-1) ☎ 0776-41-7112	木曜日以外の日 午前9時から 午後4時45分まで *休みの日…月曜日(国民の祝日を除く)。第3日曜日。 国民の祝日の次の日(土曜日、日曜日、振替休日は除く)。12月28日~1月4日。

◎通訳が必要なら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語・タガログ語 など)

ふくいけんこくさいこうりゅうかいかん あんない
福井県国際交流会館のご案内

〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1

[Tel] 0776-28-8800 [Fax] 0776-28-8818 [Email] info@f-i-a.or.jp



交通アクセス> JR福井駅から徒歩で約10分

貸し施設利用	
開いている時間	午前9時～午後9時
休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）

情報・相談コーナー	
開いている時間	水・金・土・日曜日、第2月曜日 午前9時～午後6時 / 火・木曜日 午前9時～午後8時
休みの日	第1・第3・第4・第5月曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

旅券室（パスポート室）	
開いている時間	月曜日、水～金曜日、日曜日 午前9時～午後5時 火曜日 午前9時～午後7時 ■火曜日の午後5時～7時、日曜日は交付のみです。 申請はできません。
休みの日	土曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

喫茶コーナー	
開いている時間	午前9時～11時 / 午前12時～午後5時
休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）

ふくいけんこくさいこうりゅうれいなんせんたー あんない
福井県国際交流嶺南センターのご案内

〒914-0063 敦賀市神楽町2丁目2-4 アクアトム 2階


[Tel] 0770-21-3455 [Fax] 0770-21-3441 [Email] reinan@f-i-a.or.jp



交通アクセス> JR敦賀駅から徒歩で約20分

JR敦賀駅からバスで来るには…

②④⑤⑧⑩⑬⑭番のバスに乗って「神楽町」または
⑫番のバスに乗って「キッズパークつるが」で降りてください。




開いている時間	火・水・金・土曜日 午前9時30分～午後6時 / 木曜日 午前9時30分～午後8時 第1・第3日曜日 午前12時～午後6時
休みの日	月曜日、第2・第4・第5日曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

うえぶさいと あんない
ウェブサイトの案内

当協会の情報紙「FIA Pocket」のほか、県内の国際交流事業、在住外国人の生活や医療に関する情報などを、日本語・英語・中国語・ポルトガル語でご案内しています。 <https://www.f-i-a.or.jp/>

モバイルサイトもあります。

日本語版 <https://www.f-i-a.or.jp/k/>
英語版 <https://www.f-i-a.or.jp/k/en/>



8月・9月の国民の祝日

- ⑥ 8月11日（日）山の日 8月12日（月）振替休日 9月16日（月）敬老の日 9月23日（月）秋分の日